

Enquête Ecole (SIEF)

[LES INFORMATION CI-DESSOUS SONT PRE-REPLIES, MAIS LES ENQUETEURS ONT UNE OPTION POUR LES METTRE A JOUR AU BESOIN]

RÉGION : <<insérer>>

DÉPARTEMENT : <<insérer>>

IEF : <<insérer>>

COMMUNE : <<insérer>>

Hameau/Village : <<insérer>>

Ecole du périmètre : <<insérer>>

Identification de l'école: <<insérer>>

Nom de l'école ou du Daara: <<insérer>>

Adresse et GPS de l'école: <<insérer>>

Identification de l'enquêteur : <<insérer>>

Nom de la personne contactée au niveau de l'école: <<insérer>>

Identification de la personne contactée au niveau de l'école: <<insérer>>

Téléphone portable de la personne contactée au niveau de l'école: <<insérer>>

INTRODUCTION. Personne contactée et personne enquêtée

Intro. Bonjour, je m'appelle <<insérer nom>>

Je travaille auprès de CRDES, une société qui mène des enquêtes pour obtenir des informations et avoir l'opinion de la société civile. L'objet de cette enquête est une recherche en relation avec un programme du Ministère de l'Éducation et de la Direction de l'Inspection des Daaras.

<< LIRE LES INSTRUCTIONS DE LA FICHE D'INFORMATION ET DE CONSENTEMENT >>

Personne contactée <<insérer le nom de la personne contactée, comme dans la partie grisée>>

I1. Quel est votre rôle à <<nom de l'école ou du Daara>> ?

- ☐ **1** Administrateur seulement (**→ sauter à I3**)
- ☐ **2** Administrateur et enseignant (**→ sauter à I2**)
- ☐ **3** Enseignant seulement (**→ sauter à I2**)
- ☐ **4** Autre (préciser) _____ (**→ sauter à I3**)

I2. Qu'enseignez-vous ? (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes)

- ☐ **1** Arabe / Coran
- ☐ **2** Français
- ☐ **3** Calcul
- ☐ **4** Histoire
- ☐ **5** Science
- ☐ **6** Géographie
- ☐ **7** Autre (préciser) _____

I3. Etes-vous en mesure de me renseigner sur toutes les activités des enfants de 7 à 10 ans dans <<nom de l'école ou du Daara>> ?

- ☐ **1** Oui (**→ sauter à I4**)
- ☐ **2** Non (**s'adresser au superviseur → I3.a**)
- ☐ **3** Je suis le seul enseignant (**→ sauter à Section 1**)

I3.a Décision du superviseur

- ☐ **1** Continuer **→ I3.b.**
- ☐ **2** Arrêter et trouver une autre personne qui peut répondre aux questions **→ I5a.**

I3.b Raison pour continuer

I4. Observez-vous directement les pratiques pédagogiques des (autres) enseignants des enfants de 7 à 10 ans dans <<nom de l'école ou du Daara>> au moins une fois par semaine?

☐₁ Oui (→ **sauter à Section 1**)

☐₂ Non (**s'adresser au superviseur** → **I4.a**)

I4.a Décision du superviseur

☐₁ Continuer → **I4.b**

☐₂ Arrêter et trouver une autre personne qui peut répondre aux questions → **I5a**.

I4.b Raison pour continuer (→ **sauter à Section 1**)

Personne enquêtée si autre que la personne contactée

I5.a Quel est votre nom de famille?

I5.b Quel est votre prénom?

I5.c Identification de la personne **enquêtée** au niveau de l'école: <<insérer>>

I5.d Quel est votre numéro de téléphone portable ?

I6. Quel est votre rôle à <<nom de l'école ou du Daara>> ?

- ☐ **1** Administrateur seulement (**→ sauter à I8**)
- ☐ **2** Administrateur et enseignant (**→ sauter à I7**)
- ☐ **3** Enseignant seulement (**→ sauter à I7**)
- ☐ **4** Autre (préciser) _____ (**→ sauter à I8**)

I7. Qu'enseignez-vous ? (Sélectionnez toutes les réponses pertinentes)

- ☐ **1** Arabe / Coran
- ☐ **2** Français
- ☐ **3** Calcul
- ☐ **4** Histoire
- ☐ **5** Science
- ☐ **6** Géographie
- ☐ **7** Autre (préciser) _____

I8. Etes-vous en mesure de me renseigner sur toutes les activités des enfants de 7 à 10 ans dans <<nom de l'école ou du Daara>> ?

- ☐ **1** Oui (**→ sauter à I9**)
- ☐ **2** Non (**s'adresser au superviseur → I8.a**)
- ☐ **3** Je suis le seul enseignant (**→ sauter à Section 1**)

I8.a Décision du superviseur

- ☐ **1** Continuer → I8.b.
- ☐ **2** Arrêter et trouver une autre personne qui peut répondre aux questions → I5.a. Répéter la section I5a – I8 et remplacer avec les données de la personne qui peut répondre

I8.b Raison pour continuer

I9. Observez-vous directement les pratiques pédagogiques des (autres) enseignants des enfants de 7 à 10 ans dans <<nom de l'école ou du Daara>> au moins une fois par semaine?

- ☐ **1** Oui (→ **sauter à Section 1**)
- ☐ **2** Non (**s'adresser au superviseur → I9.a**)

I9.a Décision du superviseur

- ☐ **1** Continuer → I9.b
- ☐ **2** Arrêter et trouver une autre personne qui peut répondre aux questions → I5.a Répéter la section I5a – I8 et remplacer avec les données de la personne qui peut répondre

I9.b Raison pour continuer (→ **sauter à Section 1**)

SECTION 1 : À Propos de l'école

<1_num> Combien d'enfants (de moins de 18 ans a peu près) sont inscrits dans votre établissement <<nom de l'école ou du Daara>> _____

<1_num_g> Combien de filles sont inscrits dans votre établissement <<nom de l'école ou du Daara>> ?? _____

<1_num_b> Combien de garçons sont inscrits dans votre établissement <<nom de l'école ou du Daara>> ?? _____

[<1_num_f> + <1_num_g> = <1_num>]

<1_grp> Dans combien de salles de classe et de groupes sont répartis les enfants dans votre établissement << nom de l'école ou du Daara >>? ? _____

<1_num7> Combien d'enfants de 7 à 10 ans sont inscrits dans votre établissement << non de l'école ou du Daara >>?? _____

[1_num7 <= 1_num]

<1_num7_g> Combien de filles de 7 à 10 ans sont inscrits dans votre établissement <<nom de l'école ou du Daara>> ?? _____

<1_num7_b> Combien de garçons de 7 à 10 ans sont inscrits dans votre établissement <<nom de l'école ou du Daara>> ?? _____

[<1_num7_f> + <1_num7_g> = <1_7num>]

<1_grp7> Dans combien de salles de classe ou de groupes (il s'agit de groupe d'étude ; l'équivalent à une classe dans le système formel) sont répartis les enfants de 7 à 10 ans dans votre établissement <<nom de l'école ou du Daara>>? _____

<1_subj> Je vais vous lire maintenant à haute voix une liste de matières scolaires pour les enfants de 7 à 10 ans. Veuillez m'indiquer les matières qui sont enseignées aux enfants de 7 à 10 ans dans votre établissement << nom de l'école ou du Daara >>?.

[Sélectionnez toutes les réponses pertinentes.]

- ☐1 Arabe / Coran
- ☐2 Français
- ☐3 Calcul
- ☐4 Histoire
- ☐5 Sciences
- ☐6 Géographie
- ☐7 Autre (préciser) _____

<1_lunch> Est-ce qu'il y a un service de déjeuner ou d'autres services de repas pour les enfants de 7 à 10 dans votre établissement <<nom de l'école ou du Daara>> ?

- ☐1 Oui, le déjeuner seulement
- ☐2 Oui, d'autres repas seulement
- ☐3 Oui, le déjeuner et d'autres repas
- ☐4 Non, aucun service d'alimentation

SECTION 2 : Les activités à l'école

<2_Tues> Est-ce que mardi dernier était une journée d'école qui a duré entre 8h et 17h ?

- ☐₁ Oui [→ sauter à **<2_act1>** et utiliser mardi dernier comme jour de référence pour le reste de cette enquête : **<ref day>**]
- ☐₂ Non → passer à **<2_full_yn>**

<2_full_yn> Votre établissement << nom de l'école ou du Daara >> a-t-il une journées d'école qui durent entre 8h et 17h ?

- ☐₁ Oui [→ sauter à **<2_full>**]
- ☐₂ Non → passer à **<2_lastlongbeg>**

<2_full_> Quelle était la dernière journée d'école qui a duré entre 8h et 17h ? [Choisir un jour de la semaine]

[→ sauter à **<2_act1>** et utiliser comme jour de référence pour le reste de cette enquête : **<ref day>**]

<2_lastlongbeg> A quelle heure commence la journée d'école la plus longue de la semaine?

<2_lastlongend> A quelle heure finit la journée d'école la plus longue de la semaine?

<2_lastlong> Quelle était la dernière journée d'école qui a duré entre **<2lastlongbeg>** et **<2lastlongend>**? _____

[→ sauter à **<2_act1>** et utiliser comme jour de référence pour le reste de cette enquête : **<ref day>**]

Maintenant je vais vous poser quelques questions sur les activités auxquelles ont participé les enfants de 7 à 10 ans le <ref day>.

<2_act1> Veuillez me dire quelle a été la première activité des enfants lorsqu'ils sont arrivés dans votre établissement << nom de l'école ou du Daara >> le <ref day>.

[Sélectionnez une réponses seulement.]

- ☐1 Aider à nettoyer l'école, faire la vaisselle, balayer
- ☐2 Faire d'autres travaux ménagers à l'extérieur, dans les champs
- ☐3 Surveiller/ s'occuper de frères et sœurs ou d'autres enfants
- ☐4 Jouer avec d'autre enfants (comme à la récréation)
- ☐5 Lire un livre en Français
- ☐6 Lire le Coran
- ☐7 Etudier/ écouter le professeur
- ☐8 Faire ses devoirs, des exercices
- ☐9 Réciter la leçon
- ☐10 Réviser sa leçon seul ou avec d'autres élèves
- ☐11 Prier
- ☐12 Demander une aumône

<2_act_time1> Pendant combien de temps ont-ils participé à cette activité scolaire ? [Mettre le temps en minutes]

[Passer a <2_act2> obligatoirement]

<2_act2> Quelle a été l'activité suivante à << nom de l'école ou du Daara >> le **<ref day>** ?

[Sélectionnez une réponses seulement.]

- ☐1 Aider à nettoyer l'école, faire la vaisselle, balayer
- ☐2 Faire d'autres travaux ménagers à l'extérieur, dans les champs
- ☐3 Surveiller/ s'occuper de frères et sœurs ou d'autres enfants
- ☐4 Jouer avec d'autre enfants (comme à la récréation)
- ☐5 Lire un livre en Français
- ☐6 Lire le Coran
- ☐7 Etudier/ écouter le professeur
- ☐8 Faire ses devoirs, des exercices
- ☐9 Réciter la leçon
- ☐10 Réviser sa leçon seul ou avec d'autres élèves
- ☐11 Prier
- ☐12 Demander une aumône

<2_act_time2> Pendant combien de temps ont-ils participé à cette activité scolaire ? [Mettre le temps en minutes]

[Passer a <2_act3> obligatoirement]

<2_act3> Quelle a été l'activité suivante à << nom de l'école ou du Daara >> le **<ref day>** ?

[Sélectionnez une réponses seulement.]

- ☐1 Aider à nettoyer l'école, faire la vaisselle, balayer
- ☐2 Faire d'autres travaux ménagers à l'extérieur, dans les champs
- ☐3 Surveiller/ s'occuper de frères et sœurs ou d'autres enfants
- ☐4 Jouer avec d'autre enfants (comme à la récréation)
- ☐5 Lire un livre en Français
- ☐6 Lire le Coran
- ☐7 Etudier/ écouter le professeur
- ☐8 Faire ses devoirs, des exercices
- ☐9 Réciter la leçon
- ☐10 Réviser sa leçon seul ou avec d'autres élèves
- ☐11 Prier
- ☐12 Demander une aumône

<2_act_time3> Pendant combien de temps ont-ils participé à cette activité scolaire ? [Mettre le temps en minutes]

Ont ils fait une autre activite ensuite?

oui → **<2_act4>**

no → **<2_specact>**

<2_act4>

<2_act_time4>

Ont ils fait une autre activite ensuite?

...

.... [jusqu'à la fin de la journée d'école/ daara]

<2_act20>

<2_act_time20>

<2_specact> Veuillez me dire si les enfants de 7 à 10 ans dans votre établissement ont participé aux activités suivantes **<ref day>**.

[Lire toutes les reponses et sélectionnez les réponses pertinentes.]

- ☐1 Aider à nettoyer l'école, faire la vaisselle, balayer
- ☐2 Faire d'autres travaux ménagers à l'extérieur, dans les champs
- ☐3 Surveiller/ s'occuper de frères et sœurs ou d'autres enfants
- ☐4 Jouer avec d'autre enfants (comme à la récréation)
- ☐5 Lire un livre en Français
- ☐6 Lire le Coran
- ☐7 Etudier/ écouter le professeur
- ☐8 Faire ses devoirs, des exercices
- ☐9 Réciter la leçon
- ☐10 Réviser sa leçon seul ou avec d'autres élèves
- ☐11 Prier
- ☐12 Demander une aumône

SECTION 3 : Méthodes pédagogiques constatées

Maintenant je vais vous poser quelques questions sur la méthode d'apprentissage utilisée dans cet établissement. Pensez toujours aux enfants de 7 à 10 ans.

LE FRANCAIS [SKIP TO MATH SECTION IF <1_subj> 2 = NO]

Veuillez me dire combien de temps ces enfants de 7 à 10 ans ont consacré aux activités suivantes liées à l'apprentissage de la lecture en français **<ref day>** :

[Noter la durée en minutes. Mettre zéro si aucune]

<3_vocFrtim>	Activité de vocabulaire français ?	MINUTES
<3_compFrtim>	Activité sur la compréhension de texte français ?	MINUTES
<3_readownFrtim>	Lire en français par eux-mêmes ?	MINUTES
<3_readpplFrtim>	Lire à haute voix en français devant une ou plusieurs personnes ?	MINUTES
<3_listFrtim>	Écouter d'autres personnes lire en français à haute voix ?	MINUTES
<3_wrtFrtim>	Écrire en français ?	MINUTES

LE CALCUL [SKIP TO EVALUATION/CLASSROOM PRACTICE IF <1_subj> 3 = NO]

Maintenant veuillez me dire combien de temps les enfants de 7 à 10 ans ont consacré aux activités de calcul <ref day> :

[Noter la durée en minutes. Mettre zéro si aucune]

<3_calcdemtim>	Regarder l'enseignant faire un calcul ou résoudre un problème de maths.	MINUTES
<3_calcprestim>	Présenter ou résoudre un problème de calcul devant toute la classe.	MINUTES
<3_calcmaniptim>	Utiliser des formes géométriques, des blocs ou des pailles, ou bien des outils tels que la règle, l'échelle ou le rapporteur.	MINUTES
<3_calcindivtim>	Travailler individuellement sur des exercices de calcul, ou à résoudre des problèmes qui ont à voir avec le calcul	MINUTES
<3_calcpairtim>	Travailler en paires ou en équipe sur des exercices de calcul, ou à résoudre des problèmes qui ont à voir avec le calcul	MINUTES
<3_calcouttim>	Faire une activité de calcul avec les élèves en dehors de la salle de classe.	MINUTES
<3_calctechtim>	Utiliser des ordinateurs, des calculatrices ou d'autres outils technologiques pour l'apprentissage du calcul.	MINUTES
<3_calctesttim>	Faire un test ou un examen de maths.	MINUTES
<3_calcbooktim>	Résoudre des problèmes de calcul à partir d'un livre de texte ou d'une feuille de calcul.	MINUTES

LA PEDAGOGIE

Maintenant je vais vous poser quelques questions sur les méthodes pédagogiques dans la salle de classe. Veuillez me dire combien de temps a été consacré par les enfants de 7 à 10 ans dans chacune des activités suivantes **<ref day>** :

[Noter la durée en minutes. Mettre zero si aucune]

<3_ownchecktim>	Chaque élève vérifie son propre travail et se donne une note ou fait des commentaires.	MINUTES
<3_otherchecktim>	Chaque élève vérifie le travail d'un autre dans sa classe.	MINUTES
<3_classchecktim>	Toute la classe vérifie le travail d'un des élèves (par exemple, le travail sur le tableau ou bien une réponse orale devant la classe).	MINUTES
<3_showclasstim>	Les élèves écrivent des solutions sur une ardoise et les montrent à l'enseignant et à toute la classe.	MINUTES
<3_pairedifftim>	Les élèves avec un niveau de compétences <u>différent</u> travaillent en paires (afin que celui avec moins de compétences puisse apprendre de l'autre).	MINUTES
<3_pairsametim>	Les élèves du <u>même</u> niveau de compétences travaillent en paires (afin de renforcer mutuellement leurs compétences).	MINUTES

SECTION 4 : Les qualifications des enseignants

[Ces questions peuvent s'adresser à la personne qui a renseigné les sections précédentes, ou, au besoin, au Borom Daara ou au Directeur d'Ecole.]

Maintenant je vais vous poser quelques questions sur les enseignants des enfants de 7 à 10 ans dans votre établissement.

Nous commencerons par l'enseignant qui a travaillé dans cet établissement le plus longtemps. Après cette personne, quel autre enseignant a travaillé ici le plus longtemps ?

[POUR CHAQUE ENSEIGNANTS, EN COMMENCANT PAR CELUI QUI A ETE A L'ECOLE/DAARA LE PLUS LONGTEMPS, RENSEIGNER LES INFORMATIONS SUIVANTES]

Var	Question	Choix de réponses
<name>	Quel est le nom de l'enseignant ?	[NOTER LE NOM]
<gender>	S'agit-il d'un homme ou d'une femme ?	<input type="checkbox"/> 1 Homme <input type="checkbox"/> 2 Femme
<age>	Quel âge a cet enseignant ?	[NOTER L'ÂGE >13 et <99]
<teachlen>	Depuis combien de temps est-ce que cette personne travaille en tant qu'enseignant ?	<input type="checkbox"/> 1 Moins d'un an ; <input type="checkbox"/> 2 1 à 2 ans ; <input type="checkbox"/> 3 3 à 5 ans ; <input type="checkbox"/> 4 6 à 10 ans ; <input type="checkbox"/> 5 11 ans ou plus
<schlen>	Depuis combien de temps est-ce que cette personne travaille auprès de << nom de l'école ou du Daara >> ?	<input type="checkbox"/> 1 Moins d'un an ; <input type="checkbox"/> 2 1 à 2 ans ; <input type="checkbox"/> 3 3 à 5 ans ; <input type="checkbox"/> 4 6 à 10 ans ; <input type="checkbox"/> 5 11 ans ou plus
<edu>	Quel est le plus haut niveau d'éducation atteint par cet enseignant ?	<input type="checkbox"/> 1 Aucune éducation <input type="checkbox"/> 2 École primaire, élémentaire ou Daara <input type="checkbox"/> 3 Secondaire <input type="checkbox"/> 4 Université <input type="checkbox"/> 4 Université (études de 3ème cycle)
<teachcert>	Est-ce que l'enseignant a suivi un cours de formation officiel pour l'enseignement des enfants tel qu'un programme d'accréditation ?	<input type="checkbox"/> 1 Oui, possède un certificat ou diplôme; <input type="checkbox"/> 2 Oui, l'enseignant a suivi un cours de formation officiel mais n'a pas obtenu un certificat ou diplôme ; <input type="checkbox"/> 3 Non

<readcert>	Est-ce que l'enseignant a suivi un cours de formation pour apprendre à lire et à écrire aux enfants tel qu'un programme d'accréditation en méthodes pédagogiques ?	<input type="checkbox"/> ₁ Oui, possède un certificat ou diplôme ; <input type="checkbox"/> ₂ Oui, l'enseignant a suivi un cours de formation officiel sans obtenir un certificat ou diplôme ; <input type="checkbox"/> ₃ Non
<mathcert>	Est-ce que l'enseignant a suivi un cours de formation pour l'apprentissage des maths aux enfants tel qu'un programme d'accréditation en méthodes pédagogiques ?	<input type="checkbox"/> ₁ Oui, possède un certificat ou diplôme; <input type="checkbox"/> ₂ Oui, l'enseignant a suivi un cours de formation officiel sans obtenir un certificat ou diplôme ; <input type="checkbox"/> ₃ Non
[PASSER A L'ENSEIGNANT SUIVANT]		